



## عقد أستعارة حاسوب الكروم بوك بالإضافة لحق إستخدام شبكة بلدية كارلسهامن الدراسية

بإمكانك كونك تلميذ في المدارس الأساسية التابعة لبلدية كارلسهامن أن تستعير أثناء فترة دراستك حاسوب كروم بوك أو حاسوبا عاديا و أن تحصل أيضا على إمكانية إستخدام شبكة المدرسة. تكون هذه الأداة وسيلة من وسائل تعلمك و أداة خلال دراستك. من المهم أن تقوم بقراءة هذه المعلومات بصحبة ولي أمرك و أن توقعو أسفلها مع بعض كدليل على حصولكم على هذه المعلومات و قبولكم لفحوى الإتفاقية.

### القواعد والمسؤولية

#### التعامل

يتوجب عليك كتلميذ أن تتحمل مسؤولية إستخدام و حفظ ونقل الحاسوب بطريقة جيدة لكي لا يصاب بضرر ما. عندما تكون بالخارج عليك ان تنقله دائما داخل حقيبة الظهر المرفقة أو مايشابهها. أثناء الإحتفاظ بالحاسوب في داخل حقيبة ما يجب أن يكون مغطا. في حين التنقل داخل المدرسة يتوجب أن يكون غطاء الحاسوب مغلق للتقليل من إمكانية إصابته بضرر.

يجب أن يؤخذ الجهاز إلى المنزل بعد إنتهاء اليوم الدراسي، في حالة عدم وجود تعليمات أخرى من قبل المدرسة، ويجب أن يرجع للمدرسة كل يوم، وأن تكون بطاريته مشحونة بشكل كامل. في حالة تركك للحاسوب في المدرسة لسبب من الأسباب، فيتوجب عليك عندها حفظه في مكان مغلق ومحدد.

#### الإستخدام

الصحيفة (nätsäkert) الموجودة في [ikt.karlshamn.se](http://ikt.karlshamn.se) تحت أيقونة document يجب أن تتبع أثناء إستخدام الجهاز.

يجب أن يكون الحاسوب متوافر للإستخدام في المدرسة دائما. عليك أن تتبع إرشادات المعلم فيما يتعلق بكيفية و لماذا وكيف سوف تستخدم الحاسوب في المواقف التعليمية المختلفة. في حالة عدم إتباعك لتعليمات المعلم، أو في حالة إستخدامك للجهاز بطريقة مزعجة لمكان التعليم، فيحق للمعلم أو لممثل عن المدرسة بإسترجاع الحاسوب.

لا يسمح بإستخدام الجهاز لأسباب تجارية، أي في نشاط يتداول فيه نقود أو نشاط يكون هدفه أن يدر أرباح.

يقع على عاتقك أن تتأكد من أن تكون حاصل على تراخيص سارية المفعول عندما يُنصَب برامج أو عندما تُحمَل أشياء أخرى على الحاسوب. لا تفترض أن يكون كل شيء موجود على شبكة الإنترنت مجاني.

أنت تكون مسؤولاً أيضاً عن كل شيء يخزن في الجهاز. المدرسة لا تعوض عن ملفات تختفي عندما يعاد برمجة الحاسوب مثلاً. كن حريصاً على أن تحتفظ بملفاتك في حساب الغوغل الخاص بك.

ممنوع أن ينصب نظام تشغيل آخر عدى عن النظام المعطى من قبل المدرسة.

يحق للمدرسة أن تحصل على الحاسوب بغرض الخدمات و التدقيق و الصيانة.

#### الضرر

في حالة إصابة الجهاز بضرر ما أو في حالة عدم عمله بشكل صحيح، يتوجب عليك التواصل مع مسؤول الحواسيب في المدرسة بأسرع وقت ممكن لمعالجة الخطأ.

في حالة وجود شك بأنك كنت غير مبالي بجهازك يتواصل المسؤول عن الحواسيب مع المدير، الذي يتناقش مع ولي أمرك لكي يتم الإتفاق على حجم التعويض عن الضرر.

مبلغ التعويض عند حدوث ضرر بسبب اللامبالاة يتكون من تكاليف التصليح أو بقية ثمن الكروم بوك أو الحاسوب.

#### الفقدان

في حالة فقدانك لحاسوبك عليك التواصل مع مسؤول الحواسيب في المدرسة في أسرع وقت ممكن، لكي يقفل ويصبح غير قابل للإستخدام من قبل اللص.

كن حريصا على أن تبقي عينك على حاسوبك، وإذا توجب عليك أن تترك او تبعد عن الحاسوب فيجب أن تحتفظ به في مكان مقفول. لا يمكنك أن تضع المسؤولية على عاتق صاحبك.

## Avtal för lån av Chromebook samt tillgång till Karlshamns kommuns utbildningsnät Arabiska

يجب أن يبلغ عن الحاسوب الضائع أو المسروق للشرطة بأسرع وقت ممكن، وفي حالة حصول السرقة في خارج المدرسة، فيكون ولي الأمر هو المسؤول عن تقديم البلاغ عن السرقة.

### روتين التبليغ عن سرقة الكروم بوك أو الحاسوب خلال الوقت الخارج عن الدوام المدرسي

1. يوثق بإستمارة (سرقة حاسوب تلميذ) من مكتب إستعلامات المدرسة.
2. يجب أن تُكتب البيانات التالية المتعلقة بالحاسوب: الطراز و هوية الموارد و الرقم التسلسلي. تواصل مع المسؤول عن الحواسيب لكي تحصل على هذه المعلومات، ومن ثم تسلّم هذه الإستمارة لمكتب الإستعلامات التي يعطيه بدوره إلى مدير المدرسة. يحصل التلميذ أو ولي الأمر على نسخة من الإستمارة لكي تُستخدم في تقديم البلاغ للشرطة.
3. يقوم ولي الأمر بتقديم بلاغ للشرطة، ويعطي نسخة عن البلاغ لمكتب إستعلامات المدرسة.
4. يتواصل مدير المدرسة مع ولي أمر التلميذ لكي يتناقشوا عن إمانية كون التلميذ حذر أم لا. يُبنى تقدير هذا الشيء على البيانات الموجودة في بلاغ الشرطة.

إذا كانت نتيجة التقييم أنك كنت معتنياً بحاسوبك فسوف يعرض عليك إستعارة حاسوب آخر من المدرسة.

إذا كانت نتيجة التقييم أنك كنت مهملاً بحاسوبك، يصبح عندها ولي أمرك ملزماً بالتعويض عن الجهاز طبقاً للقيمة الحالية للجهاز. عند وصول تعويض مالي للمدرسة سوف تحصل على جهاز مستعار من المدرسة.

الحد الأقصى لمبلغ التعويض عن الكروم بوك:

خلال السنة الدراسية الأولى	= قيمة السوق و 2000 كرون كحد أقصى
خلال السنة الدراسية الثانية	= قيمة السوق و 1300 كرون كحد أقصى
خلال السنة الدراسية الثالثة	= قيمة السوق و 600 كرون كحد أقصى

يتواصل التلميذ مع المسؤول عن الحواسيب إذا فقد الشاحن للتبليغ عن حدوث هذا الأمر. مبلغ التعويض للشاحن المفقود هو 200 كرون، و يكون بإمكانك الحصول على شاحن جديد بعد أن يُدفع هذا المبلغ من قبل ولي الأمر.

### إرجاع التجهيزات

يسري مفعول الإستعارة خلال الفترة التي يراود فيها التلميذ إحدى مدارس بلدية كارلسهامن الأساسية. تقوم المدرسة بإشعارك عندما يحين موعد الإرجاع. في حالة عدم إعادة الجهاز خلال 7 أيام يُبعث بفاتورة لولي الأمر بمبلغ تعويض مبني على الجدول المذكور أعلاه.

يرجع الجهاز في حالة جيدة. يتم التدقيق على النقاط التالية.

- التجهيزات – يرجع الحاسوب مع شاحن كهربائي.
- التشغيل- يدقق في تسجيل الدخول و الكهرباء و الشاشة
- الهيكل – يجب أن يكون كامل و بهيئة جيدة.
- أضرار أخرى واضحة

Avtal för lån av Chromebook samt tillgång till Karlshamns kommuns utbildningsnät  
Arabiska

Kontrakt för lån av Chromebook och tillgång till Karlshamns kommuns utbildningsnätverk

عقد إستعارة الكروم بوك وحق إستخدام شبكة بلدية كارلسهامن التعليمية

Avtalet gäller för följande Chromebook/dator med tillbehör العقد مربوط بالكروم بوك أو للحاسوب التالي مع توابعه

Datornummer..... رقم الحاسوب

Tillbehör: Strömadapter

التوابع: شاحن كهربائي

- Lånet gäller under tiden som eleven går i någon av Karlshamns kommuns grundskolor.
- Utrustningen skall hanteras med aktsamhet och på beskrivet sätt (se avsnitt "Hantering" och "Användning")
- Vid förlust eller skada kan elev eller vårdnadshavare bli ersättningskyldig (se avsnitt "Skada" och "Förlust")
- Elev och vårdnadshavare har tagit del av skriften Nätsäkert och bekräftar det med underskrift. (Nätsäkert finns på [ikt.karlshamn.se](http://ikt.karlshamn.se))

- يسري وقت الإستعارة طوال الوقت التي يدرس فيه الطالب في إحدى المدارس الأساسية التابعة لبلدية كارلسهامن.
- يجب أن يعامل الجهاز بحذر و بطريقة محددة من قبل (أنظر لقسم (التعامل) و (الإستخدام)).
- قد يصبح التلميذ أو ولي الأمر ملزماً بدفع تعويض في حالات الفقدان و الإصابة بالضرر ( أنظر لقسم (الضرر) و (الفقدان)).
- لقد قراء التلميذ وولي الأمر صحيفة ال (nätsäkert) و يثبتون هذا الش من خلال توقيعهم. ( Nätsäkert موجودة في [ikt.karlshamn.se](http://ikt.karlshamn.se))

I och med undertecknandet av avtalet förbinder sig bägge parter att följa detta. Samtidigt kvitterar eleven med sin underskrift mottagandet av dator.

يُلزم الطرفين أن يتبعوا هذا العقد من خلال توقيعهما. و بنفس الوقت يقرر التلميذ بإستلامه حاسوب من خلال توقيعهم.

**Eleven**

**التلميذ**

Jag har läst igenom Avtal för lån av Chromebook samt tillgång till Karlshamns kommuns utbildningsnät och Nätsäkert. Jag har förstått innebörden.

لقد قرأت عقد إستعارة الكروم بوك و حق إستخدام شبكة بلدية كارلسهامن الدراسية و Nätsäkert. لقد فهمت فحوى العقد.

Elevens underskrift \_\_\_\_\_ توقيع التلميذ

Namnförtydligande \_\_\_\_\_ الاسم بخط واضح

Personnummer \_\_\_\_\_ الرقم الشخصي

Datum: \_\_\_\_\_ الصف \_\_\_\_\_ التاريخ: Klass \_\_\_\_\_

Vårdnadshavare (vid delad vårdnad ska båda vårdnadshavarna godkänna avtalet)

ولي الأمر (يجب أن يوافق كل من وليي الأمر في حالة الحضانة المشتركة)

Jag/vi har läst igenom Avtal för lån av chromebook samt tillgång till Karlshamns kommuns utbildningsnät och Nätsäkert. Vi har diskuterat detta tillsammans och lämnar vårt godkännande.

Avtal för lån av Chromebook samt tillgång till Karlshamns kommuns utbildningsnät  
Arabiska

لقد قرأت عقد إستعارة الكروم بوك و حق إستخدام شبكة بلدية كارلسهامن الدراسية و Näsäkert. لقد ناقشنا الأمر مع بعض و نبليكم موافقتنا

Vårdnadshavarens underskrift :

توقيع ولي الأمر:

\_\_\_\_\_

Namnförtydligande \_\_\_\_\_: الأسم بخط واضح:

Datum \_\_\_\_\_ التاريخ

Vårdnadshavarens underskrift :

توقيع ولي الأمر:

\_\_\_\_\_

Namnförtydligande \_\_\_\_\_: الأسم بخط واضح:

Datum \_\_\_\_\_ التاريخ

Kontraktet upprättas i två exemplar: ett som lämnas in underskrivet till skolan av elev och vårdnadshavare, och ett som behålls.

يوقع نسختين من العقد. تسلم نسخة موقعة من قبل التلميذ وأولياء الأمور للمدرسة، ويُحتفظ بنسخة عنه.

Avtal för lån av Chromebook samt tillgång till Karlshamns kommuns utbildningsnät  
Arabiska

Kontrakt för lån av Chromebook och tillgång till Karlshamns kommuns utbildningsnätverk

عقد إستعارة الكروم بوك وحق إستخدام شبكة بلدية كارلسهامن التعليمية

Avtalet gäller för följande Chromebook/dator med tillbehör العقد مربوط بالكروم بوك أو للحاسوب التالي مع توابعه

Datornummer..... رقم الحاسوب

Tillbehör: Strömadapter

التوابع: شاحن كهربائي

- Lånet gäller under tiden som eleven går i någon av Karlshamns kommuns grundskolor.
- Utrustningen skall hanteras med aktsamhet och på beskrivet sätt (se avsnitt "Hantering" och "Användning")
- Vid förlust eller skada kan elev eller vårdnadshavare bli ersättningskyldig (se avsnitt "Skada" och "Förlust")
- Elev och vårdnadshavare har tagit del av skriften Nätsäkert och bekräftar det med underskrift. (Nätsäkert finns på [ikt.karlshamn.se](http://ikt.karlshamn.se))

- يسري وقت الإستعارة طوال الوقت التي يدرس فيه الطالب في إحدى المدارس الأساسية التابعة لبلدية كارلسهامن.
- يجب أن يعامل الجهاز بحذر و بطريقة محددة من قبل (أنظر لقسم التعامل) و (الإستخدام).
- قد يصبح التلميذ أو ولي الأمر ملزماً بدفع تعويض في حالات الفقدان و الإصابة بالضرر ( أنظر لقسم الضرر) و (الفقدان).
- لقد قراء التلميذ وولي الأمر صحيفة ال (nätsäkert) و يثبتون هذا الش من خلال توقيعهم. ( Nätsäkert موجودة في [ikt.karlshamn.se](http://ikt.karlshamn.se))

I och med undertecknandet av avtalet förbinder sig bägge parter att följa detta. Samtidigt kvitterar eleven med sin underskrift mottagandet av dator.

يُلزم الطرفين أن يتبعوا هذا العقد من خلال توقيعهما. و بنفس الوقت يقرر التلميذ بإستلامه حاسوب من خلال توقيعهم.

## Eleven

## التلميذ

Jag har läst igenom Avtal för lån av Chromebook samt tillgång till Karlshamns kommuns utbildningsnät och Nätsäkert. Jag har förstått innebörden.

لقد قرأت عقد إستعارة الكروم بوك و حق إستخدام شبكة بلدية كارلسهامن الدراسية و Nätsäkert. لقد فهمت فحوى العقد.

Elevens underskrift \_\_\_\_\_ توقيع التلميذ

Namnförtydligande \_\_\_\_\_ الاسم بخط واضح

Personnummer \_\_\_\_\_ الرقم الشخصي

Datum: \_\_\_\_\_ الصف \_\_\_\_\_ التاريخ: Klass \_\_\_\_\_

Vårdnadshavare (vid delad vårdnad ska båda vårdnadshavarna godkänna avtalet)

ولي الأمر (يجب أن يوافق كل من وليي الأمر في حالة الحضانة المشتركة)

Jag/vi har läst igenom Avtal för lån av chromebook samt tillgång till Karlshamns kommuns utbildningsnät och Nätsäkert. Vi har diskuterat detta tillsammans och lämnar vårt godkännande.

Avtal för lån av Chromebook samt tillgång till Karlshamns kommuns utbildningsnät  
Arabiska

لقد قرأت عقد إستعارة الكروم بوك و حق إستخدام شبكة بلدية كارلسهامن الدراسية و Näsäkert. لقد ناقشنا الأمر مع بعض و نبليكم موافقتنا

Vårdnadshavarens underskrift :

توقيع ولي الأمر:

\_\_\_\_\_

Namnförtydligande \_\_\_\_\_: الأسم بخط واضح:

Datum \_\_\_\_\_ التاريخ

Vårdnadshavarens underskrift :

توقيع ولي الأمر:

\_\_\_\_\_

Namnförtydligande \_\_\_\_\_: الأسم بخط واضح:

Datum \_\_\_\_\_ التاريخ

Kontraktet upprättas i två exemplar: ett som lämnas in underskrivet till skolan av elev och vårdnadshavare, och ett som behålls.

يوقع نسختين من العقد. تسلم نسخة موقعة من قبل التلميذ وأولياء الأمور للمدرسة، ويُحتفظ بنسخة عنه.